

شَرْعَانِي لِلْمُؤْمِنِينَ



محمد بن زايد الْهَمَّاد

رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

قانون اتحادي رقم (7) لسنة 2022

بتعديل بعض أحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم (26) لسنة 2019
في شأن المالية العامة

رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة،

نحو محمد بن زايد آل نهيان

- بعد الاطلاع على الدستور،
- وعلى القانون الاتحادي رقم (1) لسنة 1972 بشأن اختصاصات الوزارات وصلاحيات الوزراء، وتعديلاته،
- وعلى المرسوم بقانون اتحادي رقم (26) لسنة 2019 في شأن المالية العامة،
- وبناءً على ما عرضه وزير المالية، وموافقة مجلس الوزراء والمجلس الوطني الاتحادي، وتصديق المجلس الأعلى للاتحاد،

أصدرنا القانون الآتي:

المادة الأولى

تستبدل بنصوص المواد (1)، (3)، (5)، (6)، (28)، (29)، (11)، (41)، (43)، (44)، (46)، (50)، (54)، (56)، (63)، (65)، (68)، (69)، (70)، (74)، (75)، (76)، (78)، من المرسوم بقانون اتحادي رقم (26) لسنة 2019، المشار إليه، النصوص الآتية:

المادة (1): التعريف

في تطبيق أحكام هذا المرسوم بقانون، يقصد بالكلمات والعبارات التالية المعاني الموضحة قرين كل منها، مالم يقضى سياق النص بغير ذلك:

الدولة : الإمارات العربية المتحدة.

الحكومة : الحكومة الاتحادية للدولة.

وزارة : وزارة المالية.

министр : وزير المالية.

المصرف : مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

الجهات الاتحادية : الوزارات المنشأة بموجب القانون الاتحادي رقم (1) لسنة 1972 بشأن اختصاصات الوزارات وصلاحيات الوزراء، والأجهزة والهيئات الحكومية الاتحادية الوارد تضمينها في المادة (3) من هذا المرسوم بقانون.



١٤٢٢ هـ

رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

رئيس الجمهورية : الوزير المعين أو رئيس مجلس الإدارة أو رئيس الجهة أو من في حكمهم.

الاتحادية

الجهات الاتحادية : الجهات الاتحادية المستقلة المنشأة وفقاً للتشريعات النافذة في الدولة والمبينة في المادة (3) من هذا المرسوم بقانون.

المستقلة

الشركات الحكومية : المؤسسات والشركات المملوكة بشكل كامل أو جزئي (شركات تابعة) للحكومة الاتحادية أو للجهات الاتحادية.

السنة المالية

اثنا عشر شهرًا ميلاديًّا، تبدأ من أول يناير وتنتهي في 31 ديسمبر من كل عام.

قانون ربط الميزانية : القانون الاتحادي الذي يصدر في كل سنة مالية باعتماد الميزانية العامة عن تلك السنة.

العام

الميزانية العامة : ميزانية الحكومة المعتمدة بقانون اتحادي يتضمن الموارد العامة المقدرة تفصيلاً بها والنفقات العامة المقدرة صرفها من مختلف الجهات الاتحادية خلال ستة مالية معينة.

ميزانية الجهة : بيان تفصيلي منفصل للجهة الاتحادية المستقلة ويتضمن تقديرًًا لواردها العامة ومصادرها والنفقات وأوجه صرفها المتوقعة خلال سنة مالية معينة.

الاتحادية

المستقلة

الميزانية التكميلية : الاعتمادات المالية الإضافية التي تصدر بقانون اتحادي لتغطية أي سياسات جديدة غير مدرجة في الميزانية العامة وتحديد مصادر الموارد اللازمة لتمويلها.

الإدارة المالية العامة : مجموعة القواعد والنظم والعمليات المطبقة على الجهات الاتحادية بموجب هذا القانون وقرارات مجلس الوزراء والقرارات الوزارية والتعاميم المتعلقة بتوفير وتحديد الموارد ومصادرها، وتخصيص المال العام وتحديد وجوه إنفاقه، والضوابط ذات الصلة، وضوابط المحاسبة وإعداد التقارير المالية عنها.

هيكل الحسابات : تصنيف موحد معتمد من مجلس الوزراء للحسابات المستخدمة في الجهات الاتحادية لتصنيف وتسجيل المعاملات المالية.

الموحد

الاستراتيجية المالية : الخطة المالية التي يقرها مجلس الوزراء وتشمل التوقعات الاقتصادية العامة وسياسات الموارد، والأولويات الخاصة بالنفقات وبالمخاطر المالية المتوقعة لمدة لا تقل عن (5) خمس سنوات.

(الإطار المالي)

متوسطة المدى

إطار الميزانية متوسطة المدى : دراسة تحتوي على التوقعات متوسطة المدى للموارد والنفقات الإجمالية والفرق بينهما وأالية التمويل المطلوب لتغطية العجز وسقوف المصاريف الأساسية التي يحددها مجلس الوزراء والتي لا تتجاوز الاستراتيجية المالية (الإطار المالي) متوسطة المدى.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



١٤٢٤ هـ
محمد بن زايد آل نهيان
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

إطار النفقات متوسط	: تقرير يعد بناءً على تصنيفات إدارية واقتصادية وبرامجية طبقاً لما يحدده مجلس الوزراء، لتقدير نفقات الجهات الاتحادية.	الم_____دى
الب_____رامج	: مجموعة متربطة من الأنشطة والخدمات التي تقدمها وتحدّدها الجهات الاتحادية والتي ترمي إلى تحقيق الأهداف الاستراتيجية المرتبطة بها.	الب_____رامج
المشروعات	: المشروعات التي تهدف إلى إنشاء أو حيازة أو تجديد أي أصول مملوكة للجهات الاتحادية.	المشروعات
المشروعات الرأسمالية	: المشروعات الرأسمالية التي لم يرصدها مبالغ في الميزانية العامة ويتم استحداثها خلال السنة المالية.	المشروعات الرأسمالية
حساب الخزانة	: الحساب المركزي للحكومة الذي يتم فتحه بقرار من الوزير وتودع فيه الموارد المالية لكافة الجهات الاتحادية.	حساب الخزانة
أموال الأمانة	: أموال الغير المودعة لدى الحسابات المصرفية للحكومة ولدى الحسابات المصرفية للجهات الاتحادية، والمحفظ بها إلى حين الانتهاء من الغرض الذي تم الاحتفاظ بها لأجله.	أموال الأمانة
الاعتمادات المالية	: الأسوق العليا الملزمة لفئات الإنفاق المعتمدة ضمن قانون ربط الميزانية العامة.	الاعتمادات المالية
المراجعة نصف السنوية للميزانية	: تقرير نصف سنوي تعداده الوزارة والجهات الاتحادية يصف ويحلل ما بلغت إليه الموارد والنفقات والأداء الإجمالي المرتبط بالميزانية العامة خلال النصف الأول من السنة المالية بما في ذلك استعراض لافتراضات الاقتصادية الخاصة بالميزانية العامة وتوقعات محدثة بشأن ميزانية السنة المالية الحالية.	المراجعة نصف السنوية للميزانية
الحساب الختامي للجهة الاتحادية	: التقرير السنوي الذي تعدد كل جهة اتحادية طبقاً للتعليمات المحددة في التعليم المالي السنوي الصادر عن الوزير، بحيث تشمل القوائم المالية والإيضاحات المرفقة بها عن السنة المالية المنتهية والمعدة وفقاً للمعايير المحاسبية المعتمدة في الحكومة الاتحادية.	الحساب الختامي للجهة الاتحادية
الحساب الختامي الموحد	: تقرير سنوي يتضمن البيانات المالية السنوية الموحدة للحكومة الاتحادية والذي تعداده الوزارة من واقع البيانات المالية المقدمة من الجهات الاتحادية وفقاً للتعليمات المحددة في التعليم المالي السنوي الصادر عن الوزير.	الحساب الختامي الموحد
قانون اعتماد الحساب	: القانون الاتحادي الذي يعتمد البيانات المالية السنوية الموحدة للجهات الاتحادية عن السنة المالية المنتهية.	قانون اعتماد الحساب
الخت_____امي		الخت_____امي
الموح_____د		الموح_____د



محمد بن راشد آل مكتوم

رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

المعايير المحاسبية : الأساس والمعايير المحاسبية المطبقة في الحكومة الاتحادية والتي تمت صياغتها بناءً على المعتمدة "معايير المحاسبة الدولية للقطاع العام" و"معايير الدولية للتقارير المالية".

النفقات الطارئة : مبالغ مالية مقدرة لمواجهة حالة لا تتضمنها اعتمادات الميزانية العامة لسنة المالية الجارية ولا يمكن تأجيلها لميزانية السنة المالية التالية لعلاقتها بمقتضيات المصلحة العامة.

الموارد العامة : موارد الحكومة الاتحادية الناتجة عن أملاكها العامة والخاصة، والرسوم والضرائب التي تحصلها الجهات الاتحادية المختصة، وعوائد الاستثمار في الأنشطة الاقتصادية المختلفة بالإضافة إلى التحويلات والمساهمات وغيرها من الموارد المالية التي يتم توريدها أو تحويلها إلى حساب الخزانة الموحد وتخصص لسد النفقات العامة في الميزانية العامة للاتحاد.

الضمان الحكومي : تعهد خطى تجاه الغير تلتزم بموجب الحكومة بالوفاء بالالتزامات أي جهة اتحادية ترغب الحكومة في منح الضمان نيابةً عنها.

الاحتياطي النقدي : حساب يمُول من فائض السيولة النقدية الفعلي المتوفّر بعد خصم كافة الالتزامات والضمادات المتوقعة سدادها خلال السنة المالية اللاحقة.

الاحتياطي الخاص : اعتماد مالي يقدر سنويًا لتمويل النفقات الطارئة.

المادة (3): نطاق تطبيق هذا المرسوم بقانون

تسري أحكام هذا المرسوم بقانون على الجهات الاتحادية المصنفة لأغراضه على النحو الآتي:

(1) **الوزارات والأجهزة المركزية:** الوزارات المنشأة بموجب القانون الاتحادي رقم (1) لسنة 1972 بشأن اختصاصات الوزارات وصلاحيات الوزراء وال المجالس والأجهزة وما في حكمها التي تباشر الأنشطة الاتحادية التنفيذية والتشريعية والقضائية.

(2) **الجهات الاتحادية المستقلة:** الجهات الاتحادية المنشأة والتي ستنشأ وفقاً للتشريعات التافذه في الدولة بهدف القيام بمهام أو خدمات حكومية محددة وتعمل تحت إشراف الحكومة والتي:

أ. يمنحها قانون أو قرار إنشائها الشخصية الاعتبارية المستقلة وأهلية التصرف وإعداد وتنظيم وتنفيذ ميزانيتها الخاصة.

ب. لديها هيكل إداري وتنظيمي خاص بها.

ج. غير الهادفة للربح.

(3) **الشركات الحكومية:** وذلك في حدود الأحكام الخاصة بها الواردة في هذا القانون.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



١٤٢٤ هـ
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
رَئِيسُ دَوْلَةِ الْإِمَارَاتِ الْمُتَّحِدَةِ الْمَغْرِبِيَّةِ

المادة (5): صلاحيات الوزير

يتولى الوزير بعد موافقة مجلس الوزراء تحديد قواعد إدارة أموال الدولة ومواردها ونظام الإدارة المالية العامة وتنسيق السياسات المالية في الدولة على المستوى الاتحادي وإصدار الإجراءات والتعاميم ذات الصلة، وللوزير القيام بما يأتي:

- (1) اقتراح الخطط والسياسات المالية العامة للدولة في نطاق عمل الوزارة ورفعها لمجلس الوزراء للاعتماد.
- (2) اقتراح مشروعات القوانين المتعلقة بالسياسة المالية العامة للدولة بالتنسيق مع الجهات المعنية.
- (3) إصدار أدلة الإجراءات والتعاميم والقرارات المتعلقة بالميزانية العامة والحسابات والسياسات المالية العامة للدولة وقواعد إعداد الحساب الختامي وبما لا يتعارض مع التشريعات النافذة في الدولة.
- (4) اقتراح السياسات المالية الموحدة وهيكل الحسابات الموحد والقواعد العامة لتنظيم العمليات المحاسبية والسجلات وفقاً للمعايير المحاسبية المعتمدة في الحكومة الاتحادية، ورفعها لمجلس الوزراء للاعتماد.
- (5) الإشراف العام على إعداد مشروع قانوني الميزانية العامة والحساب الختامي الموحد.
- (6) اقتراح تخفيض الاعتمادات المقررة في الميزانية العامة في حالة وجود تراجع استثنائي في الموارد المالية للجهات الاتحادية ورفعها لمجلس الوزراء للاعتماد.
- (7) الإشراف على كافة جوانب تنفيذ الميزانية العامة بما في ذلك آلية تحصيل الموارد المالية للجهات الاتحادية والضوابط على النفقات وعمليات الخزانة التي تنطبق على الجهات الاتحادية.
- (8) وضع قواعد فتح وإغلاق الحسابات المصرفية الخاصة بالجهات الاتحادية.
- (9) إصدار قرار يتضمن تحويل المبالغ اللازمة لتفعيل نفقات الحكومة من حساب الخزانة الموحد إلى حساب مصرفي أو أكثر.
- (10) تقديم المشروعات التالية إلى مجلس الوزراء لإقرارها:
 - أ. مشروع الاستراتيجية المالية (الإطار المالي) متoscطة المدى.
 - ب. مشروع إطار الميزانية متoscطة المدى.
 - ج. مشروع قانونربط الميزانية العامة.
 - د. مشروعات قوانينربط الميزانيات التكميلية.
 - ه. مشروع قانون الحساب الختامي الموحد.

المادة (6): اختصاصات الوزارة

تتولى الوزارة الاختصاصات الآتية:

- (1) إعداد السياسة المالية للحكومة الاتحادية.
- (2) إعداد إطار نفقات متoscطة المدى للجهات الاتحادية.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



الْحُكْمُ يَنْهَا إِلَيْكُمْ الْفَرِيزُ
رَئِيسُ دَوْلَةِ الْإِمَارَاتِ الْمُتَّحِدَةِ

- (3) دراسة مشروع ميزانية الخطة متoscطة المدى للجهات الاتحادية وذلك لأخذها بعين الاعتبار ولتقديم أي اقتراحات حولها عند الصدور.
- (4) إعداد مشروع قانون ربط الميزانية العامة.
- (5) متابعة تنفيذ الميزانية العامة.
- (6) وضع القواعد المنظمة لصرف النفقات وتحصيل الموارد المالية للجهات الاتحادية وإدارة الحسابات المصرفية وحسابات الأصول والخصوم والم المشروعات الاستثمارية.
- (7) الإشراف على أداء الميزانية العامة ومتابعة تنفيذها بما في ذلك آلية تحصيل الموارد المالية للجهات الاتحادية والضوابط على النفقات وإدارة عمليات الخزانة في الجهات الاتحادية ورفع التقارير بذلك إلى مجلس الوزراء.
- (8) إدارة الخزانة العامة وتنظيم الحسابات المصرفية للجهات الاتحادية بما في ذلك فتح وإغلاق الحسابات المصرفية وفقاً لأحكام هذا المرسوم بقانون.
- (9) فتح حسابات صفرية للجهات الاتحادية لدى المصرف أو المصارف التجارية العاملة في الدولة يتم من خلالها دفع اعتمادات ميزانياتها السنوية.
- (10) مراجعة وفحص وتدقيق العمليات والسجلات المالية والإدارية ذات الأثر المالي للجهات الاتحادية وفقاً لما تقتضيه المصلحة العامة وبناءً على التعليمات الصادرة عن الوزير.
- (11) الإشراف على حساب الاحتياطي النقدي العام للحكومة وإدارته وفق النظم والتشريعات والسياسات والإجراءات النافذة.
- (12) إعداد وإصدار السياسات والأدلة المالية الموحدة وهيكل الحسابات الموحد والقواعد العامة لإغفال الفترات المحاسبية وإعداد التقارير في ضوء المعايير المحاسبية المعتمدة.
- (13) إعداد السياسات المالية والمحاسبية للجهات الاتحادية وتعديلها ورفعها إلى مجلس الوزراء لاعتمادها.
- (14) إعداد الحساب الختامي الموحد.
- (15) تقديم التوجيه والدعم والتدريب اللازم لموظفي الجهات الاتحادية فيما يتعلق بتنفيذ هذا المرسوم بقانون واللوائح والقرارات والتعاميم الصادرة بموجبه.
- (16) طلب أي معلومات أو بيانات خاصة بالحساب المصرف للحكومة أو أي جهة اتحادية من المصارف العامة بالدولة.
- (17) إدراج المبالغ اللازمة للوفاء باستحقاقات الدين العام وخدمته في الميزانية العامة للدولة سنوياً.
- (18) جمع وإعداد التقارير المالية الحكومية بالتنسيق مع الإمارات المحلية.
- (19) التنسيق مع المصرف المركزي بشأن توافق السياسة المالية للحكومة الاتحادية والسياسة النقدية للمصرف خلال سنة مالية مقبلة.



محمد بن زايد آل نهيان
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

المادة (11): التزامات الجهات الاتحادية

(1) تلتزم الجهات الاتحادية بالتنسيق مع الوزارة لتحقيق المتطلبات الآتية:

أ. الأهداف المحددة في الاستراتيجية المالية (الإطار المالي) متوسطة المدى المعتمدة من مجلس الوزراء والحصول على موافقته المسبقة عند تعديل أي منها وبما لا يتجاوز بأي حال الاعتمادات المالية الإجمالية المخصصة لهذه الأهداف عند التعديل.

ب. القواعد الصادرة من الوزارة بشأن تطبيق نظم تخطيط وتحليل الأهداف الاستراتيجية المعتمدة والبرامج والمشروعات الرأسمالية.

ج. إدارة الموارد المالية الخاصة بها بكفاءة وفعالية.

د. تنفيذ الأهداف الاستراتيجية في حدود الاعتمادات المالية المخصصة لها.

(2) عدم الاقتراض أو الإقراض أو تقديم ضمانات الديون إلا بالتنسيق مع وزارة المالية، ووفقاً للتشريعات النافذة بهذا الشأن.

(3) عدم إبرام عقود الرعاية كممول للمناسبات والفعاليات ما لم تكن مدرجة ضمن ميزانيتها السنوية المعتمدة. ويجوز للجهات الاتحادية إبرام عقود الرعاية التي يمولها القطاع الخاص وفق القواعد المنظمة لذلك من الوزارة.

(4) تلتزم الجهات الاتحادية بتوفير أي بيانات أو معلومات تطلبها الوزارة خلال المدة المحددة في الطلب.

المادة (28): تقدير الموارد

تفدر الجهات الاتحادية مواردها المالية وتبيّن الأسس التي بنت عليها هذا التقدير والعوامل التي أثرت فيه خلال السنة المالية الجارية وتقوم الوزارة بدراستها وإقرارها ضمن مشروع الاستراتيجية المالية وقانون ربط الميزانية العامة.

المادة (29): مبدأ توازن الميزانية العامة

على الوزارة أن تراعي تحقيق مبدأ التوازن في الميزانية العامة بين إجمالي الموارد المالية للجهات الاتحادية من جهة وبين إجمالي النفقات العامة من جهة أخرى، وفي حال حدوث فرق نتيجة زيادة المصروفات المقدرة عن الإيرادات المتوقعة تقترح الوزارة بدائل التمويل لإحداث التوازن المطلوب.

المادة (41): نظام المحاسبة

تطبق الحكومة نظام المحاسبة على أساس الاستحقاق وفقاً للمعايير المحاسبية لدولة الإمارات.



محمد بن زايد آل نهيان

رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

المادة (43): الالتزام بالاعتمادات المالية

- (1) تلتزم الجهات الاتحادية في تنفيذ ميزانيتها بحدود الاعتمادات المالية المخصصة لها في قانون ربط الميزانية العامة.
- (2) تتم تسوية النفقات العامة والأمر بصرفها وإصدار وسيلة الدفع من الجهات الاتحادية وفق القواعد النافذة، ولا تصرف هذه النفقات ما لم تكن محددة ومستحقة الأداء وفقاً للتشريعات النافذة.

المادة (44): إبرام العقود

لا يجوز للجهات الاتحادية إبرام عقود يترتب عليها التزامات مالية تجاوز السنة المالية إلى سنة مالية أو لسنوات مالية قادمة إلا وفقاً للإجراءات والضوابط المعتمدة في الحكومة الاتحادية.

المادة (46): تخصيص الاعتمادات المالية متعددة السنوات

يجوز النص في قانون ربط الميزانية العامة على تخصيص اعتمادات مالية متعددة السنوات لتغطية أي التزامات تعاقديّة قائمة، على أن يتم تحديد سقف الإنفاق النقدي للسنة المالية الأولى للمشروع متعدد السنوات وتحديد كامل كلفة المشروع خلال الفترة المتوقعة لتنفيذها.

المادة (50): المناقلات

مع مراعاة أحكام المادة (38) من هذا المرسوم بقانون يتم إجراء المناقلات المالية وفقاً للضوابط والقواعد التي تتضمنها سياسة المناقلات الصادرة عن الوزارة وبقرارها الوزير.

المادة (54): التقارير الدورية

ترفع الوزارة تقرير نصف سنوي لمجلس الوزراء عن البيانات المالية للحكومة الاتحادية.

المادة (56): تقارير الجهات الاتحادية

تلتزم الجهات الاتحادية بموافاة الوزارة بالتقارير والبيانات المالية الشهرية والنصف سنوية المطلوبة وذلك وفق المواعيد المحددة.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



محمد بن زايد آل نهيان
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

المادة (63): المنح والتبرعات والهبات وما في حكمها

- (1) للجهات الاتحادية قبول المنح والتبرعات والهبات وما في حكمها والتي تتوافق مع أهداف و اختصاصات تلك الجهات، ويتم إعداد ميزانية خاصة بها.
- (2) يتم الاعتراف بأي منح أو تبرعات أو هبات وما في حكمها في السجلات المحاسبية وقيدها في السجلات المحاسبية للجهة الاتحادية المعنية وتصنف وفقاً لطبيعتها بناءً على هيكل الحسابات الموحد، وتُضمن في البيانات المالية لسنة الحصول عليها.
- (3) تُدرج ضمن الميزانية السنوية للجهة الاتحادية مبالغ المنح والتبرعات والهبات وما في حكمها المتكررة والمُؤكدة الحصول عليها.

المادة (65): مشاركة القطاع الخاص

لا يجوز لأي جهة اتحادية التعاقد مع أي شخص اعتباري خاص بهدف المشاركة في إدارة أو تسيير أو تشغيل أي مرفق عام إلا وفقاً للتشريعات المنظمة المعمول بها في الحكومة الاتحادية.

المادة (68): مشروع الحساب الختامي للجهة الاتحادية

- (1) استثناءً من الأحكام الواردة في قوانين إنشاء الجهات الاتحادية المستقلة، تعد كل جهة اتحادية مشروع حسابها الختامي عن السنة المالية المنتهية وفقاً للقواعد الأساسية المنصوص عليها في هذا المرسوم بقانون والتعيم المالي الصادر من الوزير بذلك الشأن، وتقدمه إلى ديوان المحاسبة ونسخة منه إلى الوزارة مع تقريرها حول مدى تحقيق أهداف الأداء وذلك في المعايير التي يحددها التعيم.
- (2) تكون الجهات الاتحادية ووحداتها الإدارية المختصة مسؤولة عن الرقابة والتحقق من صحة بيانات حسابها الختامي وتقرير تحقق الأهداف.

المادة (69): مشروع الحساب الختامي الموحد

- (1) تُعدُّ الوزارة وفقاً لأحكام هذا المرسوم بقانون والمعايير المحاسبية المعتمدة في الحكومة الاتحادية مشروع الحساب الختامي الموحد.
- (2) تُعدُّ الوزارة مشروع قانون اتحادي بشأن اعتماد الحساب الختامي الموحد عن السنة المالية المنتهية وتحيله إلى ديوان المحاسبة.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



محمد بن زايد بن سلطان آل نهيان
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

المادة (70): مشروع قانون اعتماد الحساب الختامي الموحد

- (1) يرفع الوزير مشروع قانون اعتماد الحساب الختامي الموحد بصيغة نهائية في موعد أقصاه نهاية شهر أبريل من السنة المالية التالية للسنة المالية العائد إليها الحساب الختامي، مرفقاً به مشروع الحساب الختامي الموحد وتقرير ديوان المحاسبة بشأنه ورد الوزارة عليه إلى مجلس الوزراء، للموافقة عليه بالصيغة التي يراها، ومن ثم يحيله إلى المجلس الوطني الاتحادي لإبداء ملاحظاته عليه قبل رفعه إلى المجلس الأعلى للاتحاد لإقراره تمهدأً لإصداره.
- (2) الجهات الاتحادية المستقلة التي لم يتضمنها قانون ربط الميزانية العامة، تقوم برفع مشروعات اعتماد بياناتها المالية لمجلس الوزراء بحسب التعليمات الصادرة من الوزارة.

المادة (74): حفظ المستندات

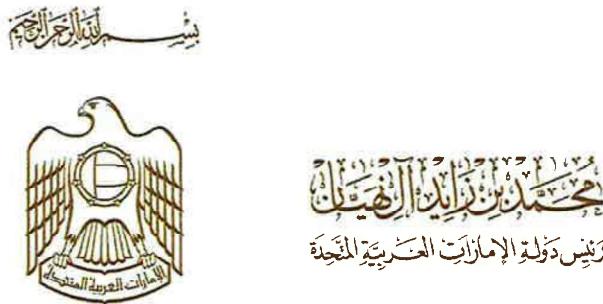
- (1) تحفظ جميع المستندات والسجلات والوثائق المالية والإدارية بأشكالها المختلفة ذات الأثر المالي المتعلقة بكل سنة مالية لمدة لا تقل عن (10) عشر سنوات من تاريخ صدور قانون اعتماد الحساب الختامي الموحد، على أن يتم تحويل المستندات والسجلات والوثائق التي تستحق الحفظ الدائم إلى الأرشيف الوطني والمكتبة الوطنية، ويجوز إتلاف هذه المستندات والسجلات والوثائق بعد انقضاء هذه المدة إذا تبين للجهة المعنية أنها لم تعد في حاجة إليها، وفقاً للتشريعات السارية في الدولة.
- (2) لا يجوز إتلاف المستندات والسجلات والوثائق بأي حال حتى بعد انقضاء المدة إذا كانت محل تحقيق أو نزاع إداري أو قضائي.

المادة (75): نقل الاعتمادات المالية والخصصات

- (1) في حالة إعادة هيكلة أي جهة اتحادية أو دمجها أو حلها أو نقل أو إلغاء أو دمج أي برامج أو أنشطة قائمة بين الجهات الاتحادية تفوض الوزارة بنقل الاعتمادات والخصصات المالية الخاصة بتلك الجهات أو البرامج أو الأنشطة.
- (2) يتم إيقاف حسابات الجهة الاتحادية التي يتم دمجها أو حلها وفقاً للإجراءات التي تصدر من الوزير.

المادة (76): أموال الأمانة

- (1) يجب على الجهة الاتحادية الاعتراف بأموال الأمانة المستلمة كالالتزام في دفاترها المحاسبية حتى الانتهاء من الغرض الذي احتفظت بها من أجله أو سدادها إلى المستفيد الحقيقي.
- (2) تودع الجهات الاتحادية أموال الأمانة في حسابات مستقلة وتدار من قبل الوزارة وفقاً للإجراءات المعتمدة في الحكومة الاتحادية.



- (3) لا تسمع دعوى المطالبة بأموال أمانة بعد مضي (5) خمس سنوات من تاريخ نشوء حق استردادها، وتصبح بعد مضي هذه المدة مالاً عاماً يورّد إلى خزانة الدولة.
- (4) استثناءً من الحكم الوارد في البند (3) من هذه المادة، مجلس الوزراء بناءً على عرض الوزير أن يصدر قراراً برد أي من أموال الأمانة التي أصبحت مالاً عاماً بعد مضي المدة المنصوص عليها في البند (3) من هذه المادة إلى مستحقها إذا ما ثبت حق المطالب في استرداد هذه الأموال.

المادة (78): تقادم ديون الغير

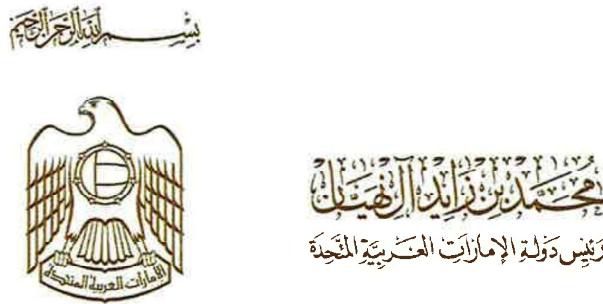
- (1) لا تسمع دعوى المطالبة تجاه أي من الجهات الحكومية الاتحادية، بأموال أو مستحقات لا يطلب أصحابها أو مستحقها تسديدها قبل انتهاء السنة الخامسة التي تلي السنة المالية التي استحقت فيها تلك الديون أو المستحقات.
- (2) تلتزم الجهات الاتحادية بإعداد كشف تفصيلي بالديون التي سيتم شطحيها خلال السنة المالية وذلك خلال الأشهر الثلاثة الأولى من تلك السنة وموافقة الوزارة بنسخة منه.
- (3) تقوم الجهة الاتحادية بالإعلان عن الديون المتقدمة التي سيتم شطحيها على مستوى الحكومة الاتحادية بالطرق التي تراها مناسبة.
- (4) استثناءً من الحكم الوارد في البند (1) من هذه المادة، للوزير الموافقة على رد أي مبلغ مستحق لصاحبه بعد انقضائه المدة المقررة للمطالبة به بما لا يتجاوز (300,000) ثلاثة ألف درهم، إذا ما ثبت لديه حق المطالبة باسترداد هذه الأموال. وتحال المطالبات التي تتجاوز قيمتها (300,000) ثلاثة ألف درهم لمجلس الوزراء لاعتمادها.
- (5) استثناءً من الحكم الوارد في البند (1) من هذه المادة، لا يسري التقادم على أموال الأمانة التي لم ينته الغرض الذي احتفظت بها من أجله.

المادة الثانية

تضاد نصوص المواد (56) مكرر و (68) مكرر و (74) مكرر و (79) مكرر إلى نصوص المرسوم بقانون.

المادة (56) مكرر: تقارير الشركات الحكومية

تلزם الشركات الحكومية التي يحددها مجلس الوزراء -بناءً على اقتراح الوزير- بموافقة الوزارة بالتقارير والبيانات المالية المطلوبة بالشكل والمضمون والمواعيد التي تحدها الوزارة.



المادة (68) مكرر: التدقيق على الحسابات الختامية للجهات المستقلة

- (1) يجوز للجهات الاتحادية المستقلة تعين مدقق حسابات خارجي إذا نص قانون إنشائها على ذلك، مع مراعاة إصدار البيانات المالية المدققة والمعتمدة من مجلس الإدارة قبل التاريخ المحدد في التعميم المالي لإصدار ديوان المحاسبة لتقريره المبدئي عن الحساب الختامي لتلك الجهة.
- (2) ترسل الجهة الاتحادية المستقلة نسخة من تقرير مدقق الحسابات الخارجي المعتمد لوزارة المالية خلال مدة أقصاها أسبوعين من تاريخ اعتماد التقرير.

المادة (74) مكرر: القيد المفروضة على متطلبات الإفصاح

- يحظر نشر أو توزيع المعلومات أو البيانات أو التقارير إذا كان ذلك سيؤدي إلى:
- أ. الإضرار بالمصالح الاقتصادية للدولة.
 - ب. المساس بالأمن أو العلاقات الدولية.
 - ج. التسبب في خسائر مادية للدولة.

المادة (79) مكرر: المتابعة والمراجعة على المستحقات المطلوبة للدولة

- (1) تتولى الوزارة المراجعة على المستحقات المطلوبة للدولة ولها في تحقيق ذلك فحص السجلات المالية ومتابعة العمليات المتعلقة بالإيرادات لدى الجهات الاتحادية والتحقق من الاعتراف بها وتحصيلها وتوريدها لحساب الخزانة الموحد وفق الإجراءات المعتمدة في الحكومة الاتحادية.
- (2) تقوم الوزارة برفع تقارير نصف سنوية لمجلس الوزراء عن الإيرادات غير المحصلة لدى الجهات الاتحادية.

المادة الثالثة

1. تلغى المادة (84) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (26) لسنة 2019 في شأن المالية العامة، كما تلغى عبارة (اللائحة التنفيذية) أيتما وردت في المرسوم بقانون.
2. يلغى كل حكم يخالف أو يتعارض مع أحكام هذا القانون.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



محمد بن زايد آل نهيان

رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

المادة الرابعة

يُنشر هذا القانون في الجريدة الرسمية، ويُعمل به من اليوم التالي ل تاريخ نشره.



ديوان الرئاسة

محمد بن زايد آل نهيان

رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

صدر عنا في قصر الرئاسة - أبوظبي :

بتاريخ: 20 / جمادى الأولى / 1444 هـ

الموافق: 14 / ديسمبر / 2022 م